

de - Montageplan für vollintegrierte Geschirrspüler

Bitte beachten Sie diesen Montageplan und lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung vor der Aufstellung - Installation - Inbetriebnahme. Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Gerät.

en - Installation drawings for fully integrated dishwashers

To avoid the risk of accidents or damage to the dishwasher please observe this installation sheet and read the operating instruction manual supplied with it before it is installed or used for the first time.

da - Monteringsanvisning til fuldintegrerbare opvaskemaskiner

Følg venligst denne monteringsplan, og læs brugsanvisningen inden opstilling, installation og ibrugtagning for at undgå skader på personer og produkt.

fi - Täysintegroitavien astianpesukoneiden asennuskaavio

Noudata tätä asennuskaaviota ja lue ehdottomasti mukana toimitettu käyttöohje ennen astianpesukoneen asennusta, liittäntöjää ja käyttöönottoa. Näin vältät mahdolliset vahingot ja laitteesi rikkoantumisen.

no - Monteringsanvisning for fullintegrerte oppvaskemaskiner

Følg denne monteringsanvisningen og les brugsanvisningen før oppstilling - installasjon - igangsetting. Dermed unngår man ulykker og skader på maskinen.

sv - Monteringsanvisning för helintegrerade diskmaskiner

Följ monteringsritningen och läs bruksanvisningen innan maskinen ställs upp - installeras - tas i bruk. Därigenom undviks olyckor och skador på maskinen.

ru - Монтажный план для полностраиваемых посудомоечных машин

Пожалуйста, соблюдайте указания этого монтажного плана и обязательно прочитайте инструкцию по эксплуатации перед установкой, монтажом и вводом в эксплуатацию машины. Этим вы защитите себя и предотвратите повреждения вашей машины.

ua - План монтажу для вбудованої посудомийної машини

Враховуйте вказівки цього плану монтажу та неодмінно прочитайте інструкцію з експлуатації перед встановленням - встановлення - Введення в експлуатацію. Цим ви захистите себе та уникнете пошкодження пристрою.



Gebrauchsanweisung beachten.
See operating instruction manual.
Følg venligst brugsanvisningen.

Noudata käyttöohjetta.

Følg brugsanvisningen.

Beakta bruksanvisningen.

Соблюдайте указания инструкции по эксплуатации.

Дотримуйтесь інструкції з експлуатації.



Beschädigung oder Brandgefahr.
Risk of damage or fire hazard.
Risiko for beskadigelse eller brand.

Vahingon tai tulipalon vaara.

Fare for skade eller brann.

Skaderisk eller brandfare.

Опасность повреждений или возгорания.

Пошкодження або загроза пожежі.



Anschlusswerte beachten.
Check connection data.
Tilslutningsværdierne skal overholdes.

Tarkista sähköliitännätiedot.

Ta hensyn til tilkoblingsdata.

Beakta anslutningsdata.

Учитывайте параметры подключения.

Враховуйте параметри підключення.



Vor dem Verschieben des Geschirrspülers Füße eindrehen.
Screw the feet in before moving the dishwasher.

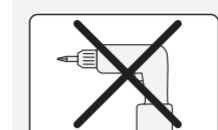
Benene skal justeres ind, inden maskinen flyttes.

Kierrä säätöjalat sisään ennen kuin siirrä astianpesukonetta.

Før du flytter på oppvaskmaskinen må maskinføttene skrues inn.
Innan diskmaskinen flyttas ska skruvöfverna skrivas in.

Перед перемещением посудомоечной машины необходимо повернуть ножки.

Перед переміщенням посудомийної машини слід прикрутити ніжки.



Keinen Akkuschauber verwenden, Beschädigungsgefahr.
Do not use a cordless screwdriver, risk of damage.

Anvend ikke skruemaskine - risiko for beskadigelse.

Älä käytä akkuväyttöistä ruuviväännintä. Vaurioiden vaara.

Ikke bruk batteridrevet drill. Fare for skade.

Använd inte en batteridrivnen skruvdragare. Skaderisk.

Не использовать шуруповёрт, опасность повреждений.

Не використовувати шурупверт. Це може призвести до пошкодження.



Türfedern nach Montage der Frontplatte unbedingt auf beiden Seiten gleichmäßig einstellen.

The door springs must be set equally on both sides after fitting the front panel to the door.

Dorfjædrene skal ubetinget justeres ens i begge sider efter montering af frontpladen.

Muista ehdottomasti säätää luukun jousitus molemmilta puolilta samanaikaisesti kalusteoven/peitelevyn asentamisen jälkeen.

Etter at frontplaten er montert, må dorfjærene justeres likt på begge sider.

Justera ovillkorligen luckans fjädrar lika på båda sidorna när du har monterat frontplattan.

После монтажа фронтальной панели необходимо отрегулировать дверные пружины симметрично с обеих сторон.

Після монтажу передньої панелі пружини дверцят слід рівномірно відрегулювати по обидва боки.



Achtung Schnittgefahr.
Warning: Danger of being cut.
Advarsel: Risiko for at skære sig.

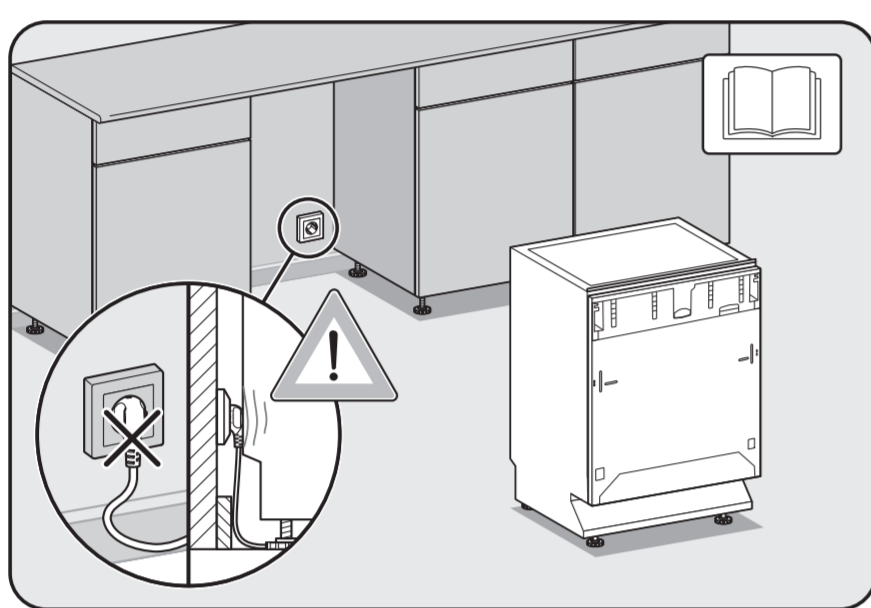
Varo. Viiltohaavan vaara.

Advarsel: Fare for kuttskader.

Obs. Risk för skärskada.

Осторожно: опасность получения порезов.

Увага, існує можливість порізів.



Wasserablauf belüften

Wenn der bauseitige Anschluss für den Wasserablauf tiefer liegt als die Führung für die Rollen des Unterkorbes in der Tür, muss der Wasserablauf belüftet werden.

Venting the water drain

If the on-site drainage connection is situated lower than the guide path for the lower basket rollers in the open door, the drainage system must be vented.

Vandafløbet ventileres

Hvis tilslutningen til vandafløbet ligger lavere end føringen på døren til underkurvens hjul, skal vandafløbet ventileres.

Poistovesiliitännän ilmaus

Jos asennuspaikan vedenpoistoliitäntä on alempana kuin alakorin rullien ohjainurat koneen luukussa, vedenpoistoliitäntä on ilmastava.

Lufting av vannavlopet

Hvis tilkoblingen for vannavlopet på stedet ligger lavere enn føringen for underkurvtrensene i døren, må vannavlopet luftes.

Avlufta vattenavloppet

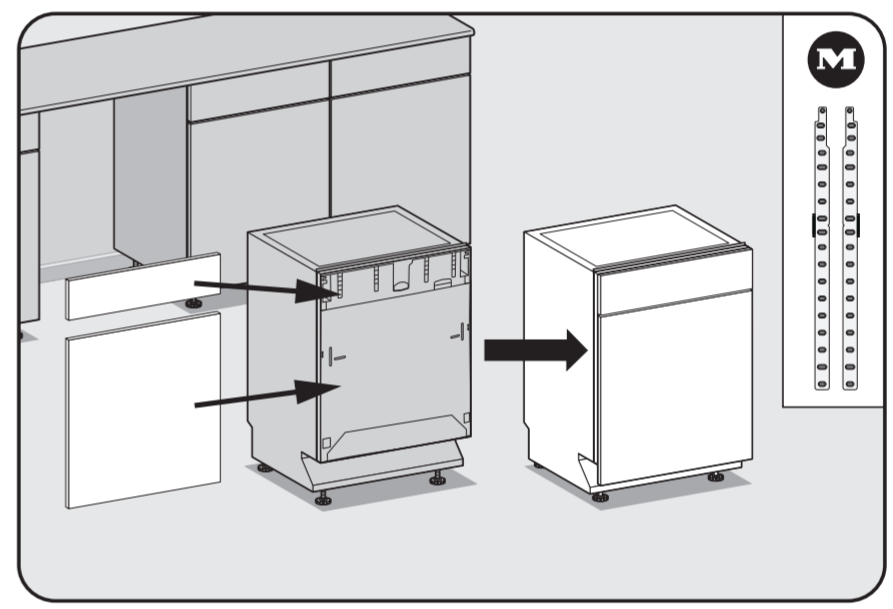
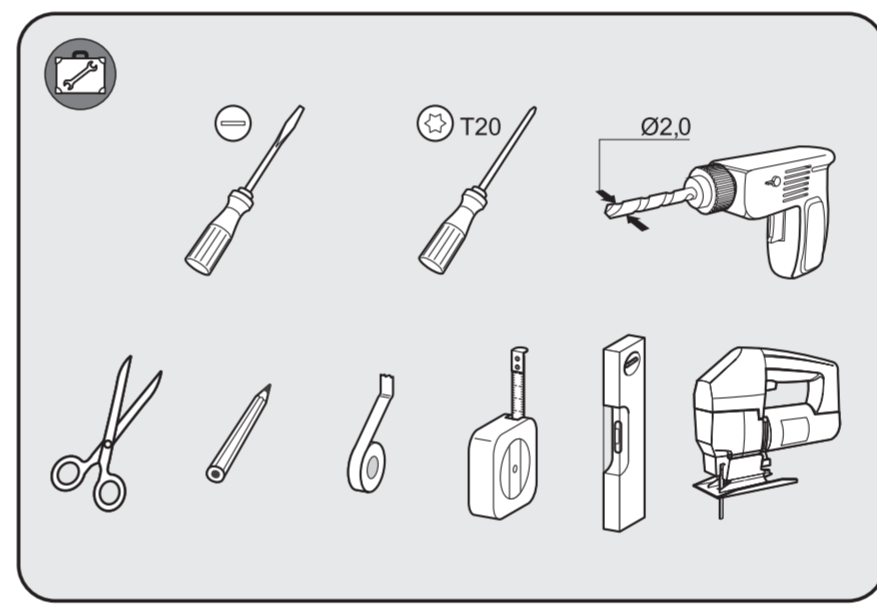
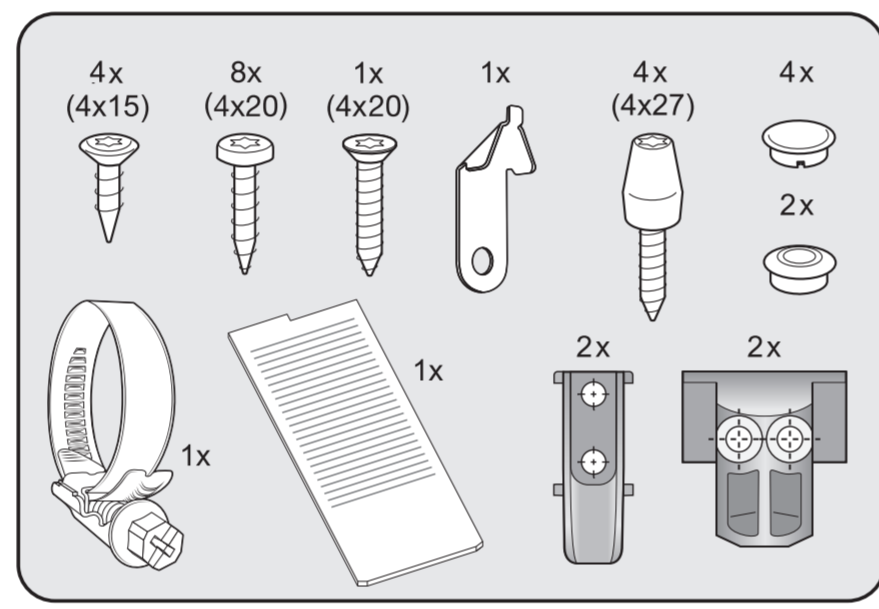
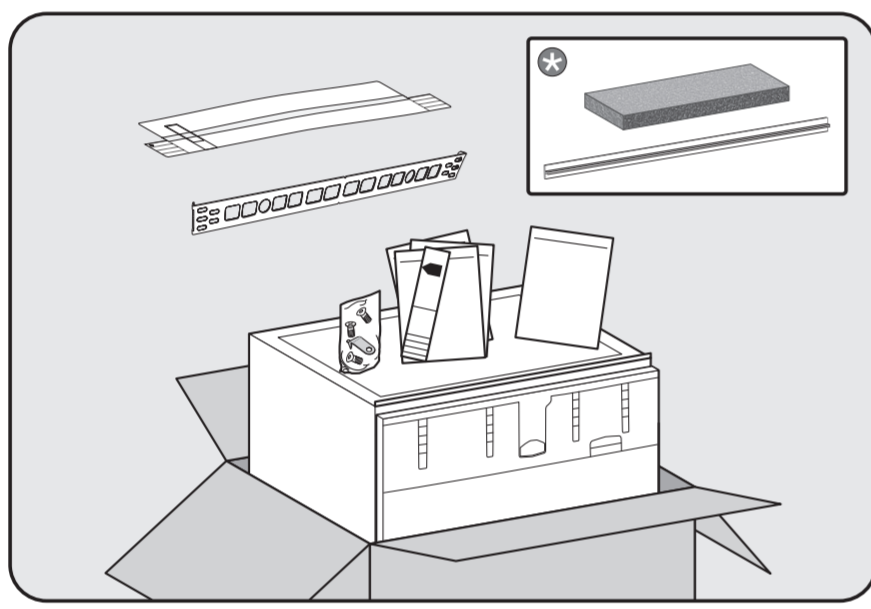
Om anslutningen till avloppet på uppställningsplatsen ligger lägre än underkorgens hjul, måste vattenavloppet avluftas.

Подача воздуха в систему слива воды

Если место подсоединения шланга к канализации находится ниже направляющей для роликов нижнего корба на дверце, то необходимо обеспечить подачу воздуха в систему слива.

Продування системи зливу води

Якщо підключення для зливу води розміщено глибше, ніж напрямні для нижнього кошика в дверцятках, для зливу води потрібна вентиляція.



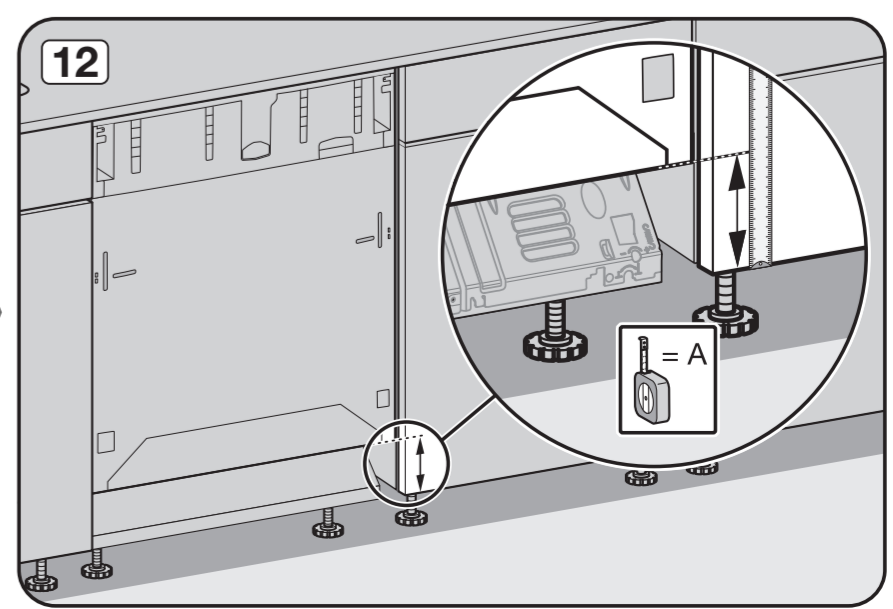
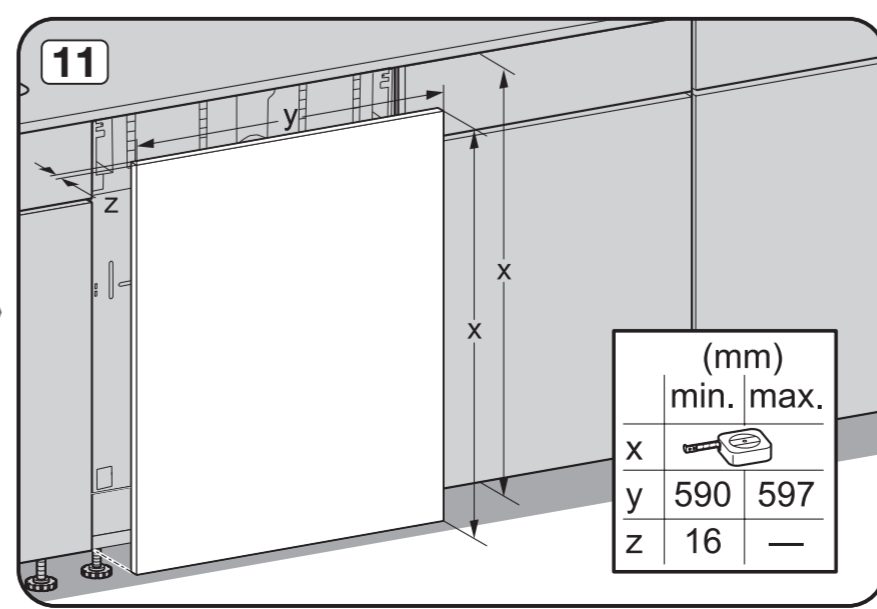
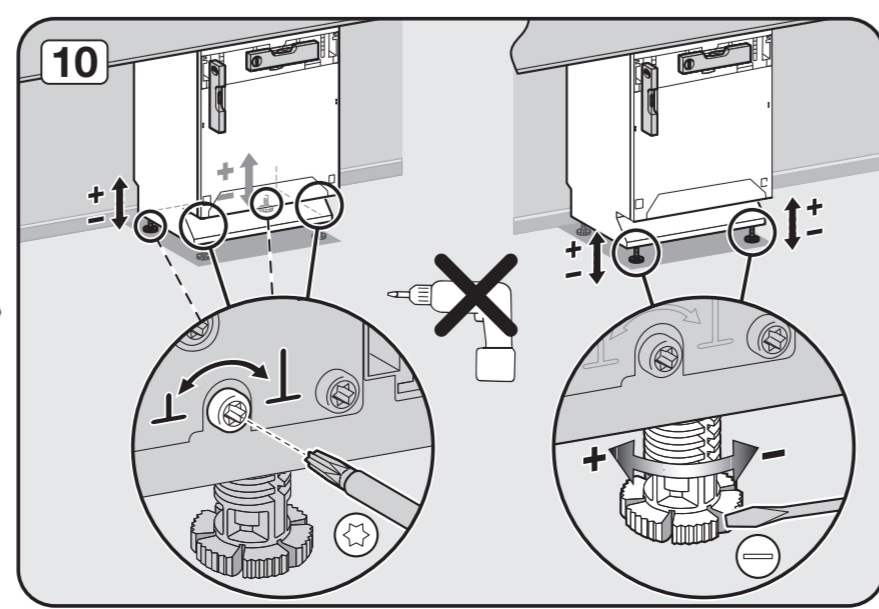
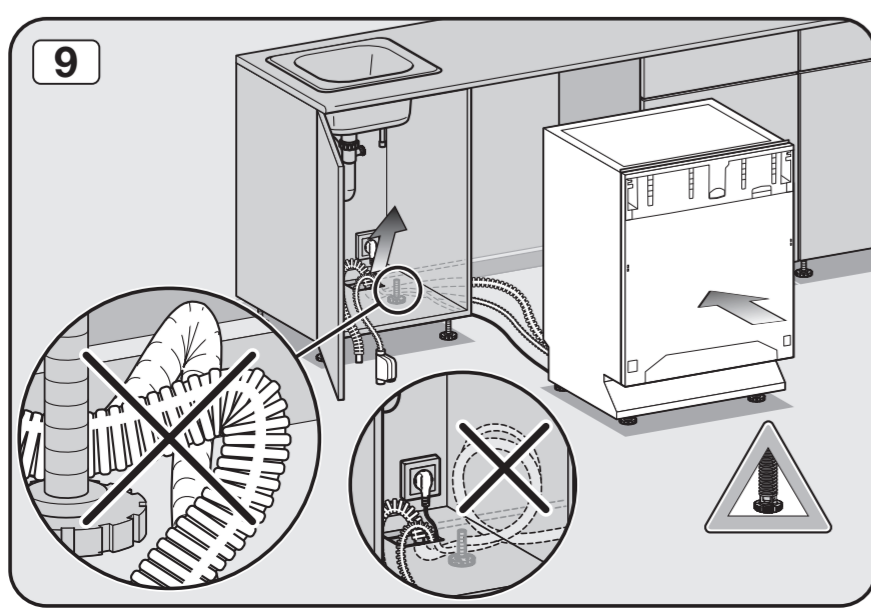
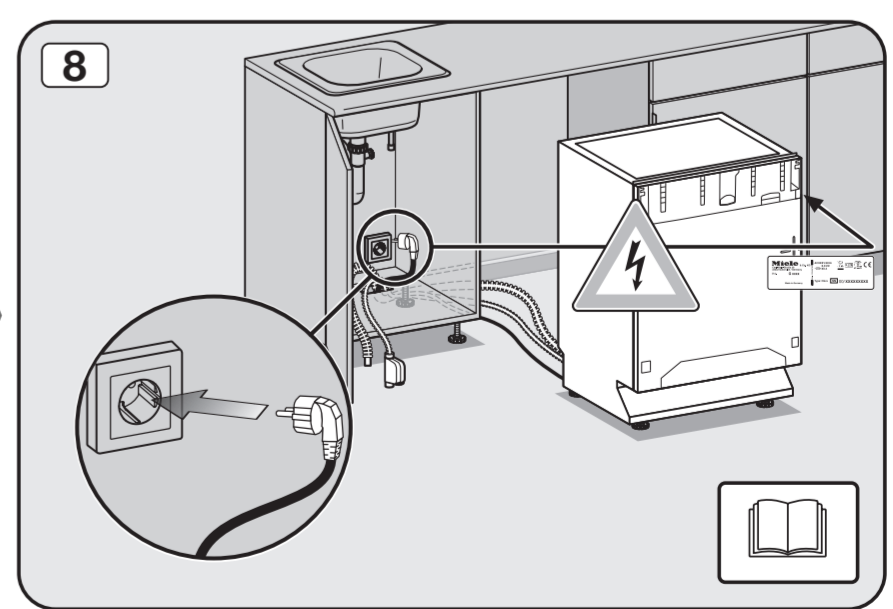
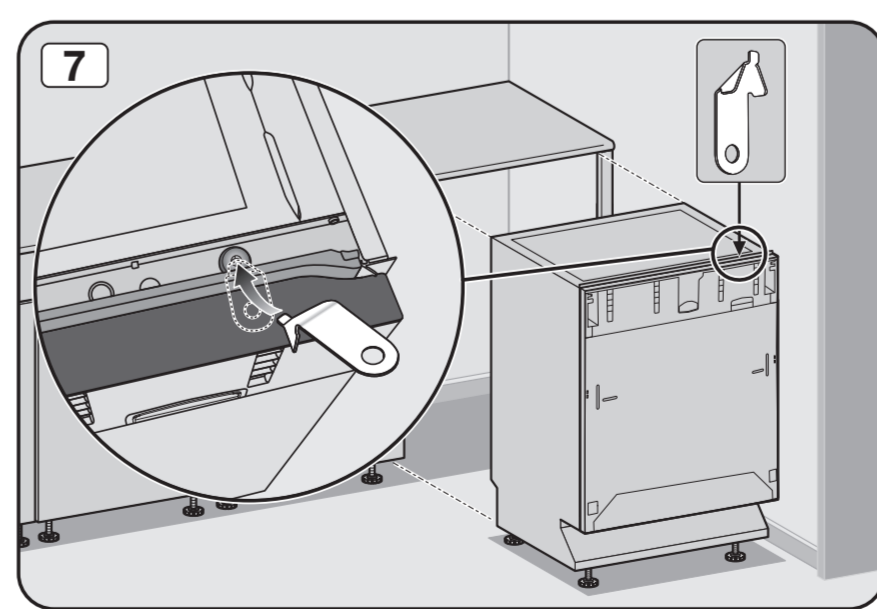
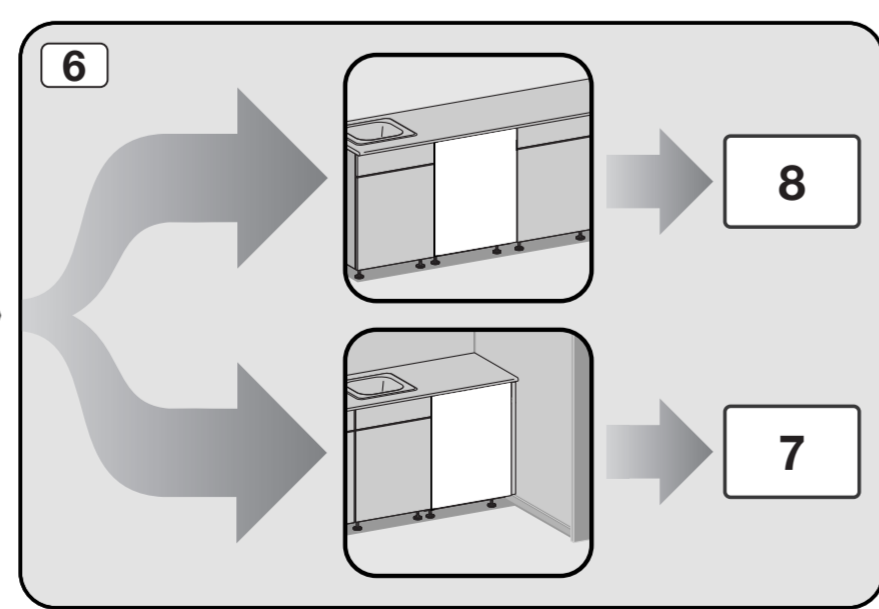
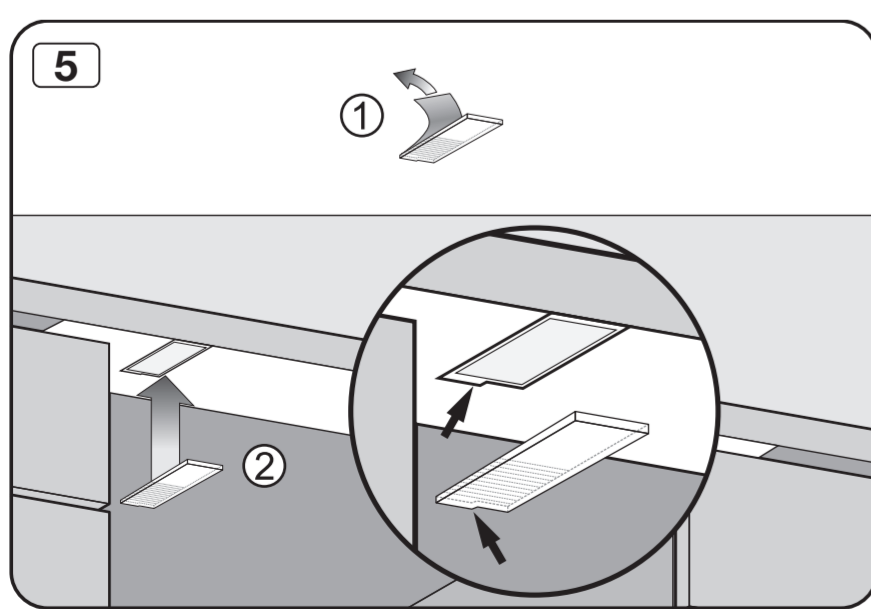
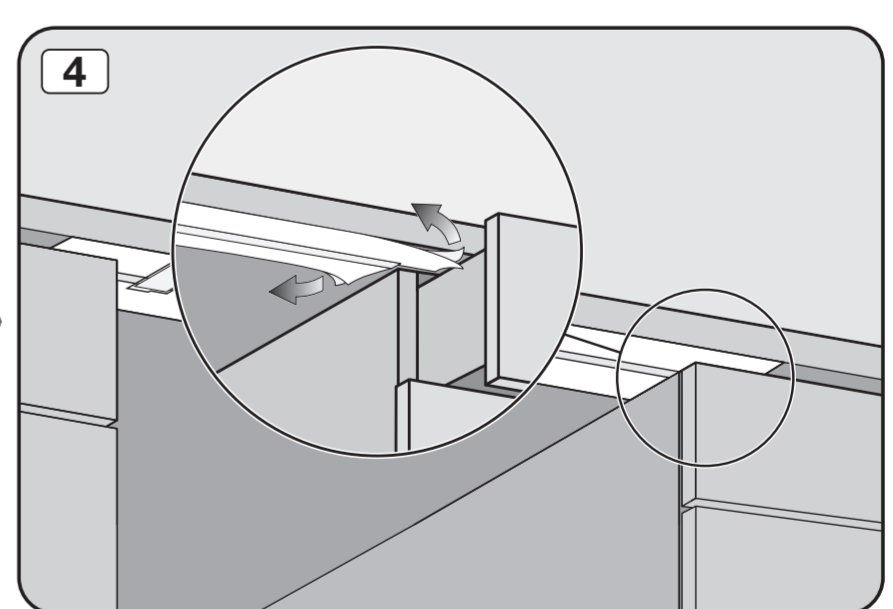
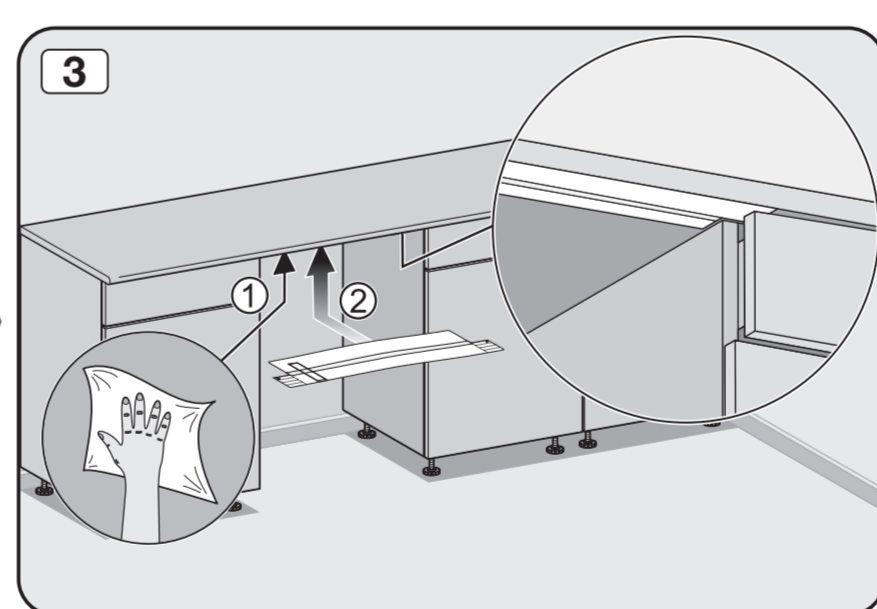
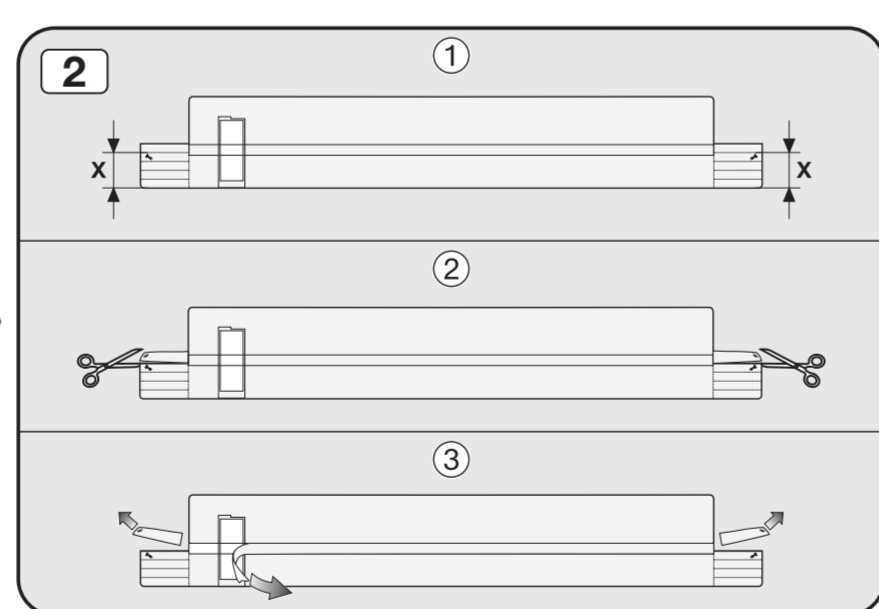
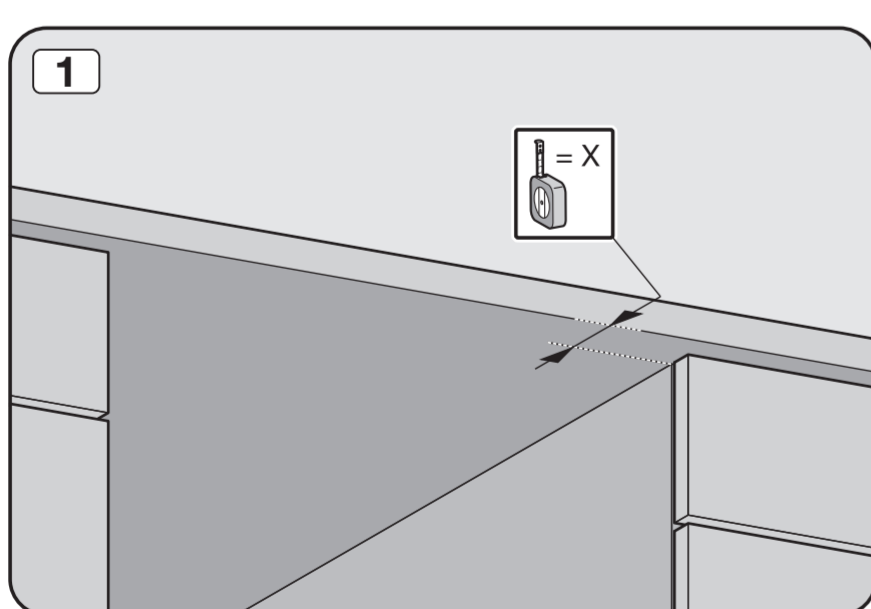
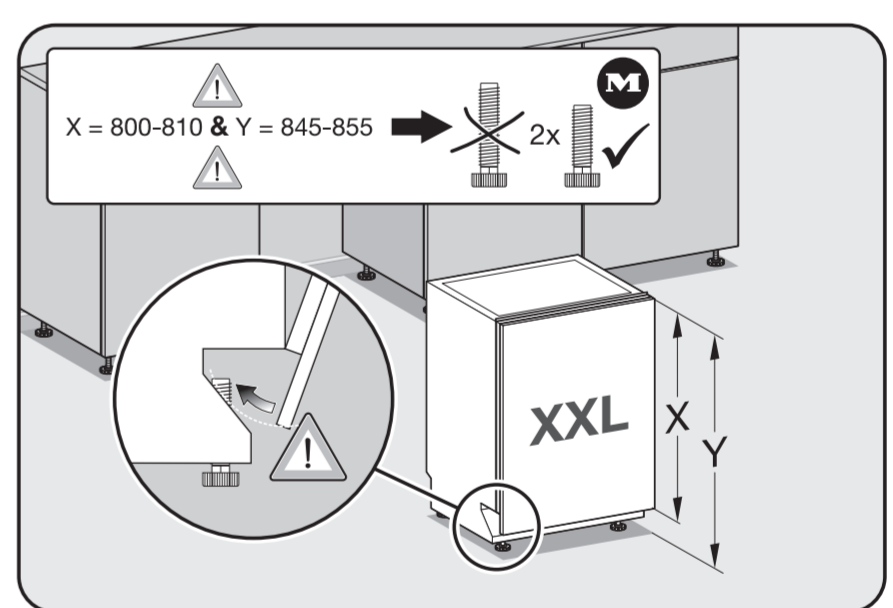
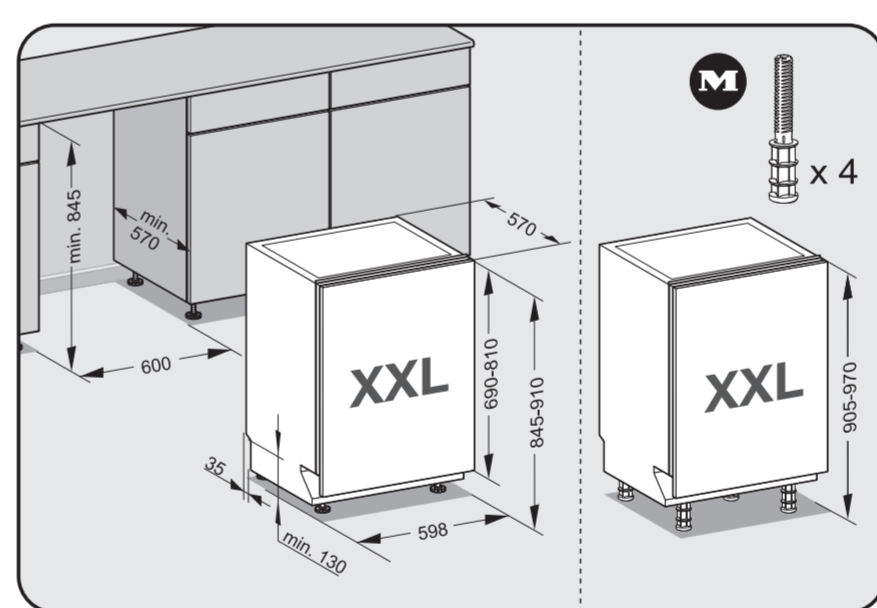
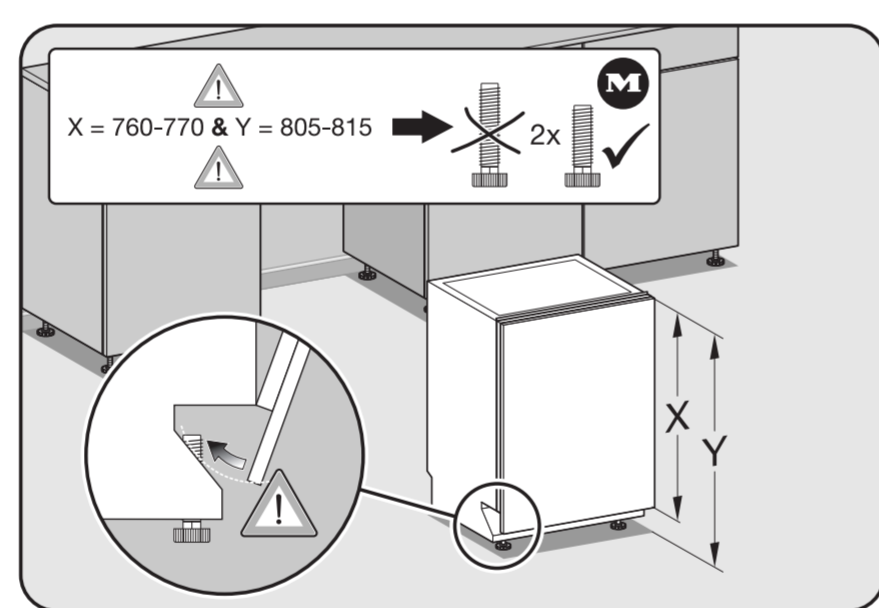
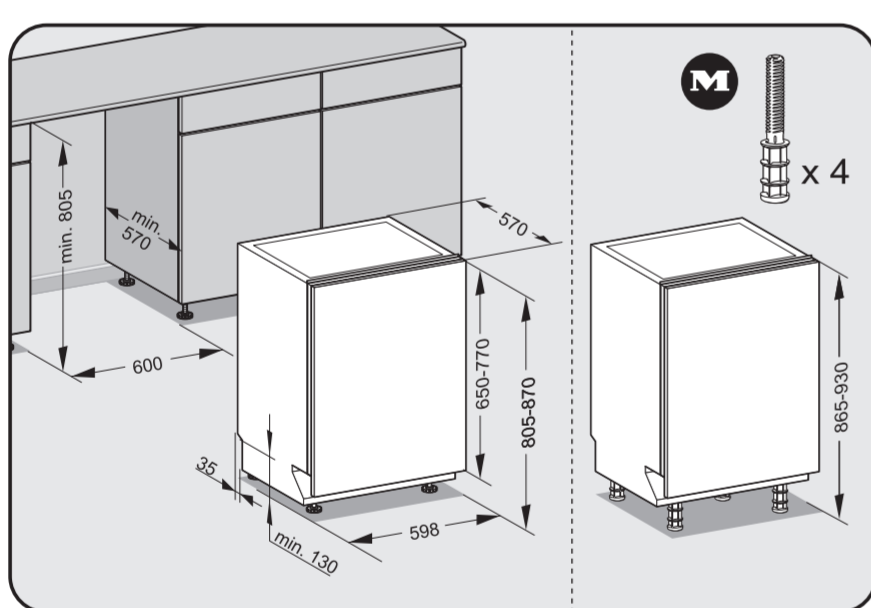
Je nach Modell beliegendes Montagezubehör.
Fittings supplied depend on model.
Medtølgende monteringstilbehør afhængig af model.
Mukana toimitetut asennustarvikkeet (mallin mukaan).
Vedlagt monteringstilbehør, afhængig af model.

Medtølgende monteringstilbehør berorende på modell.
Монтажна принадлежність в комплекті поставки, в залежності від моделі.
Приклада для монтажу, що постачається відповідно до моделі.

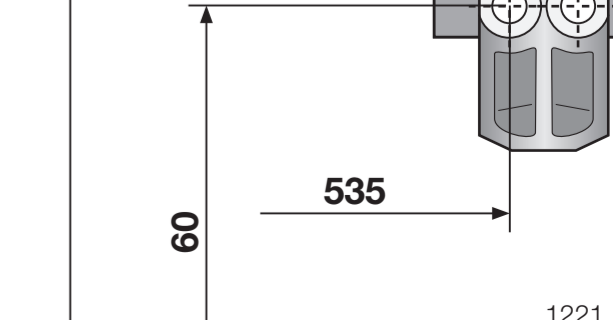
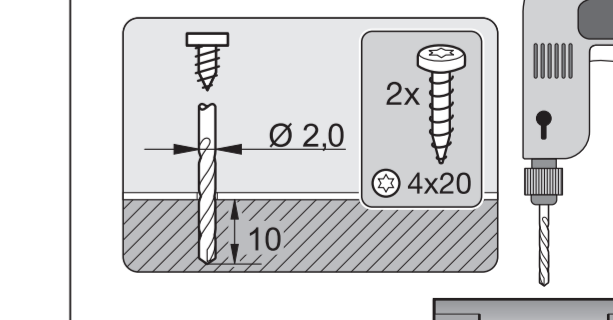
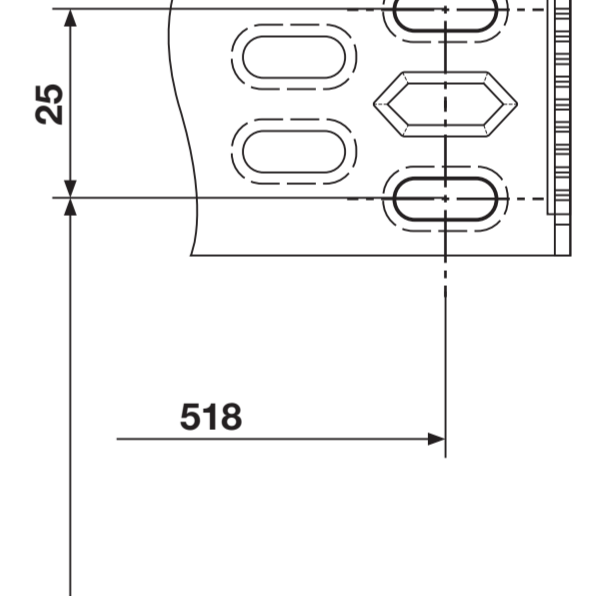
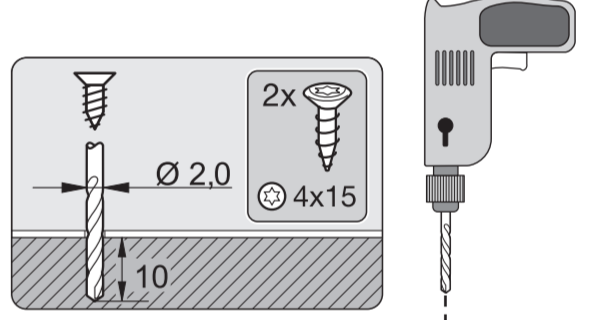
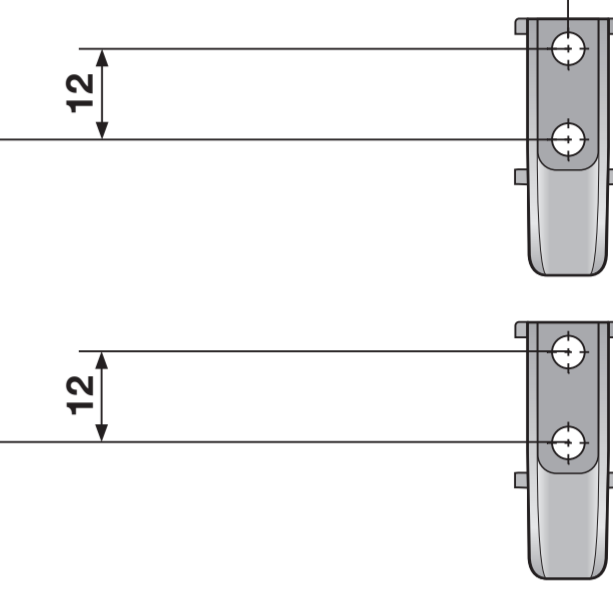
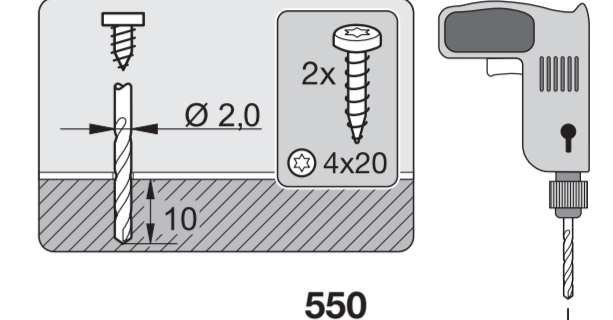
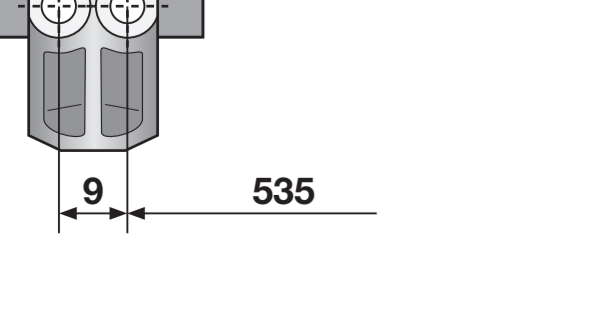
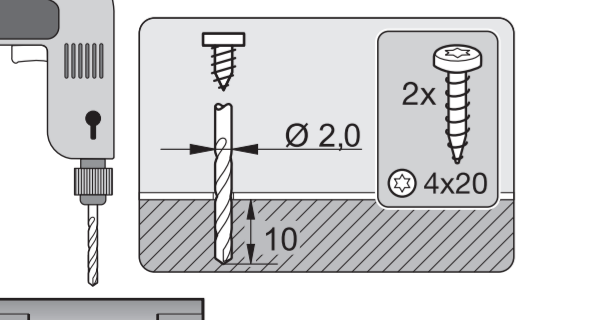
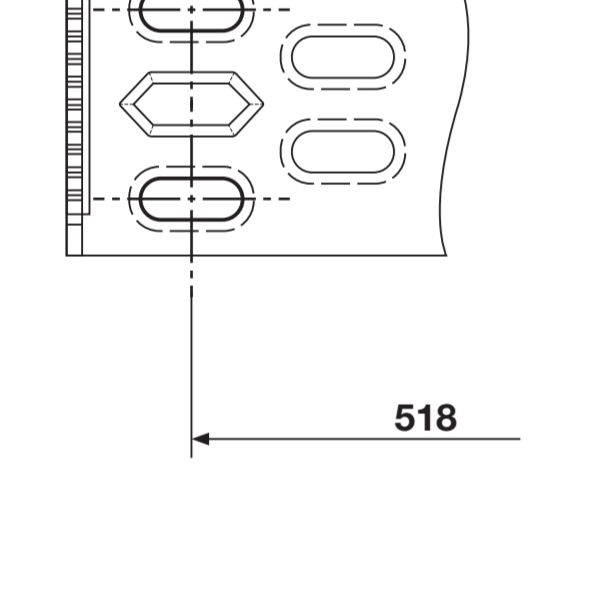
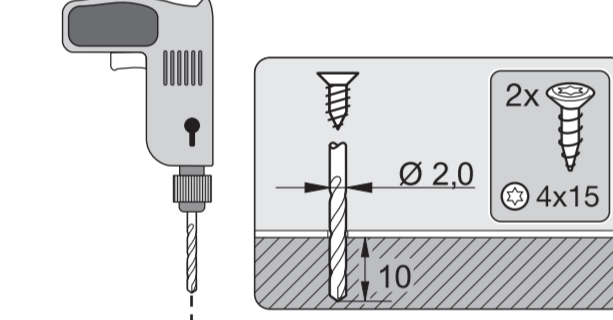
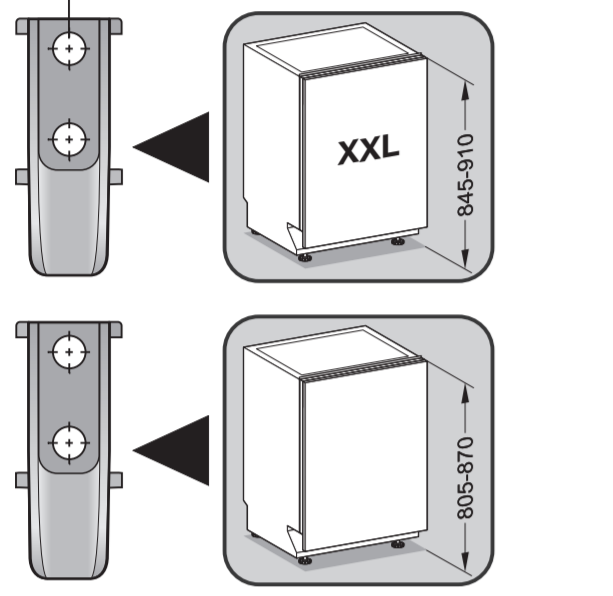
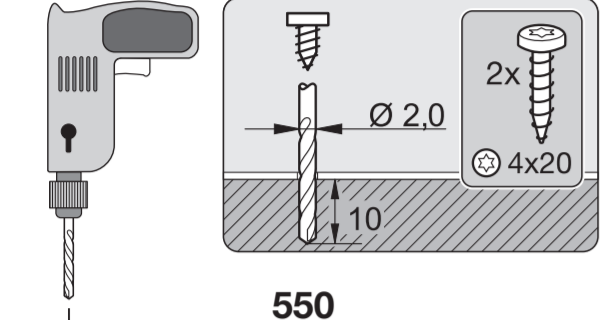
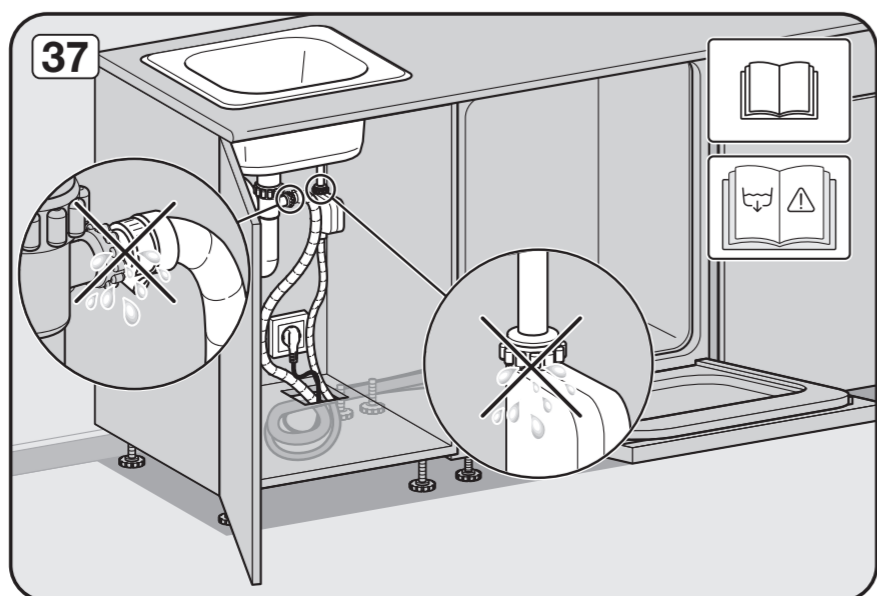
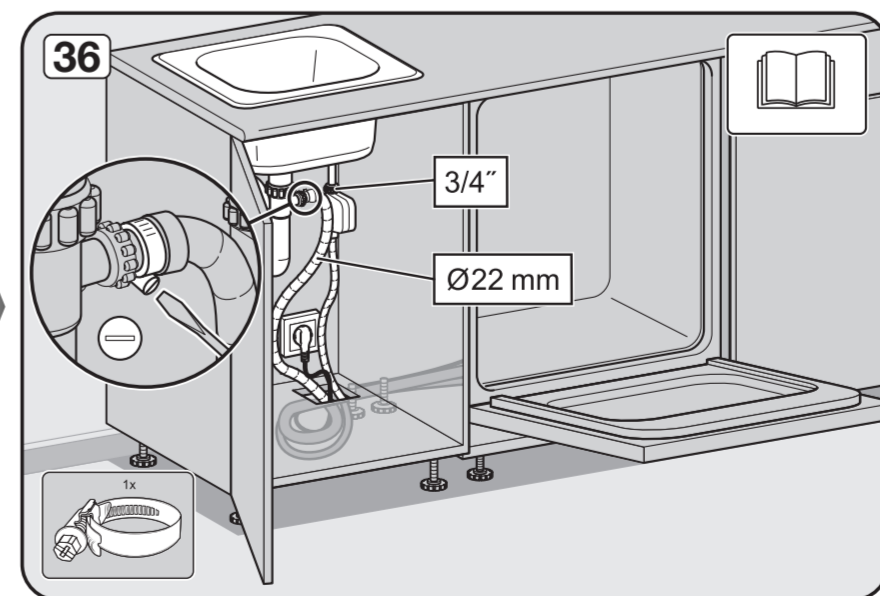
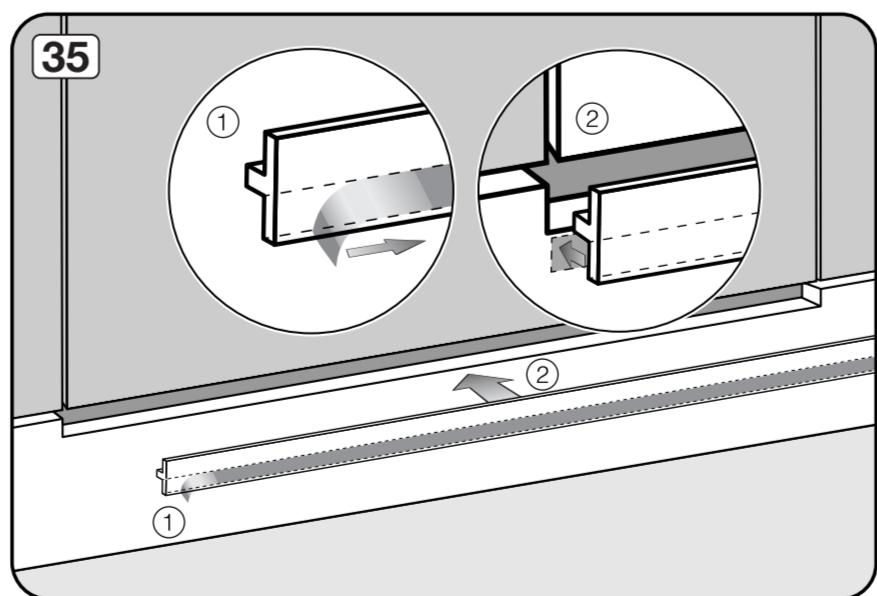
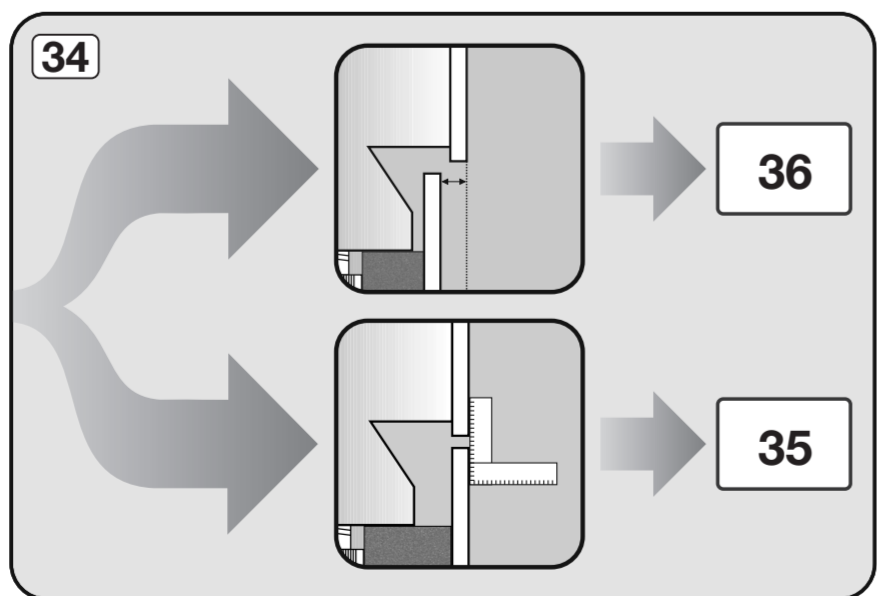
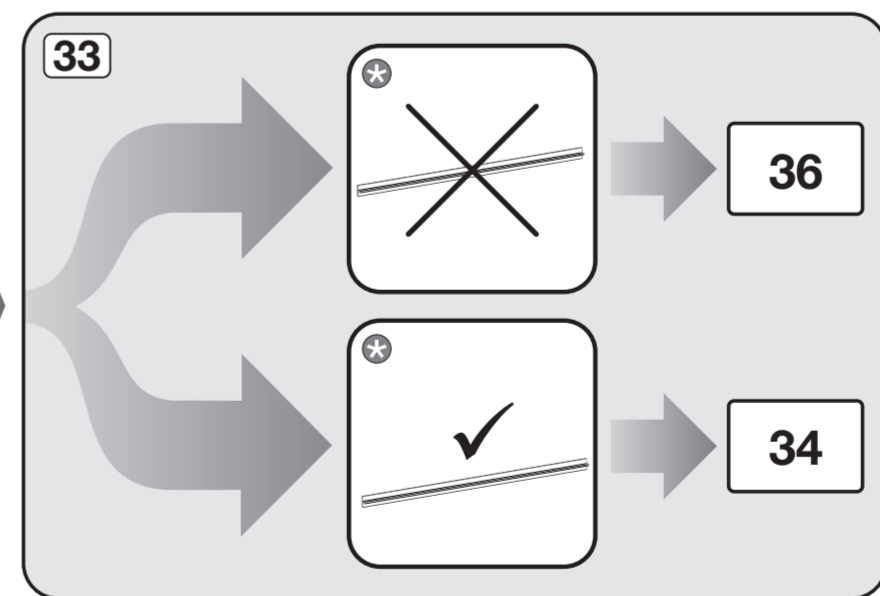
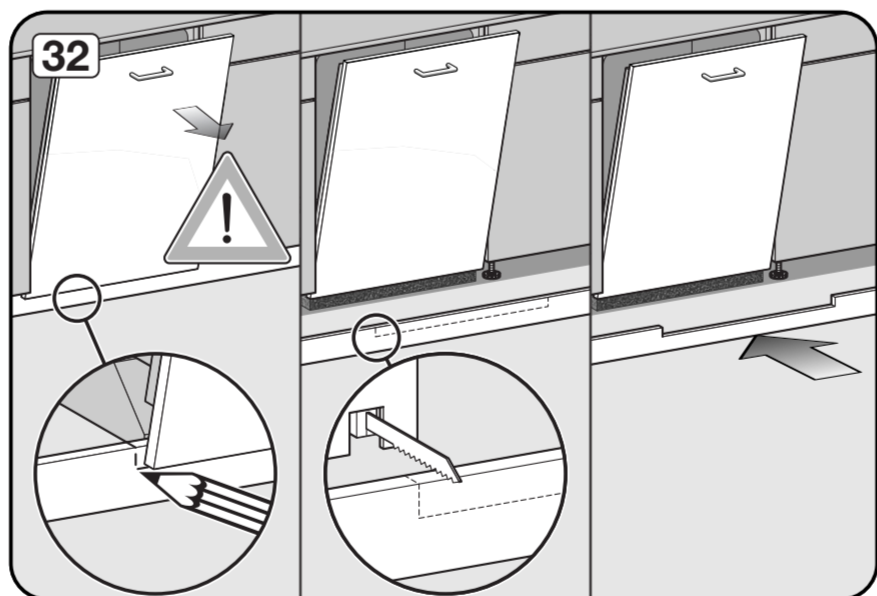
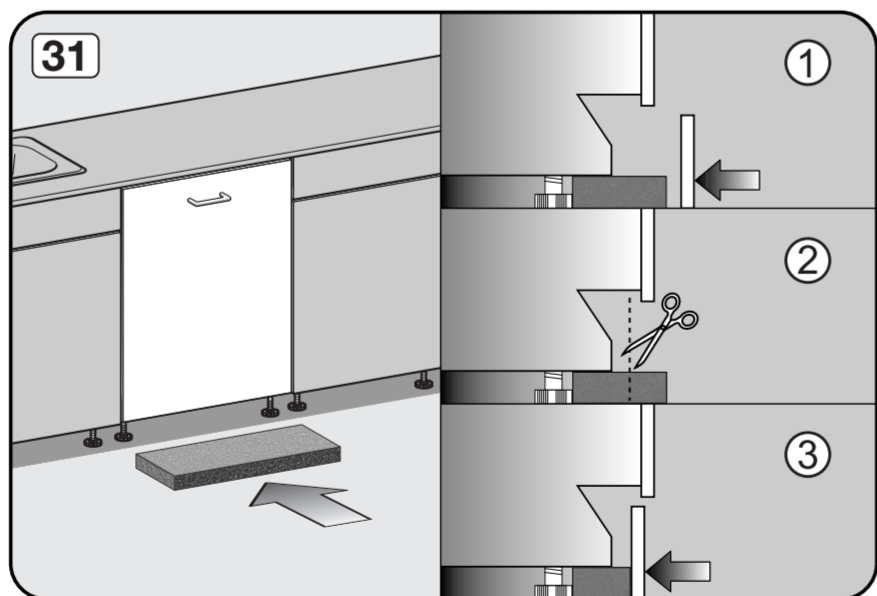
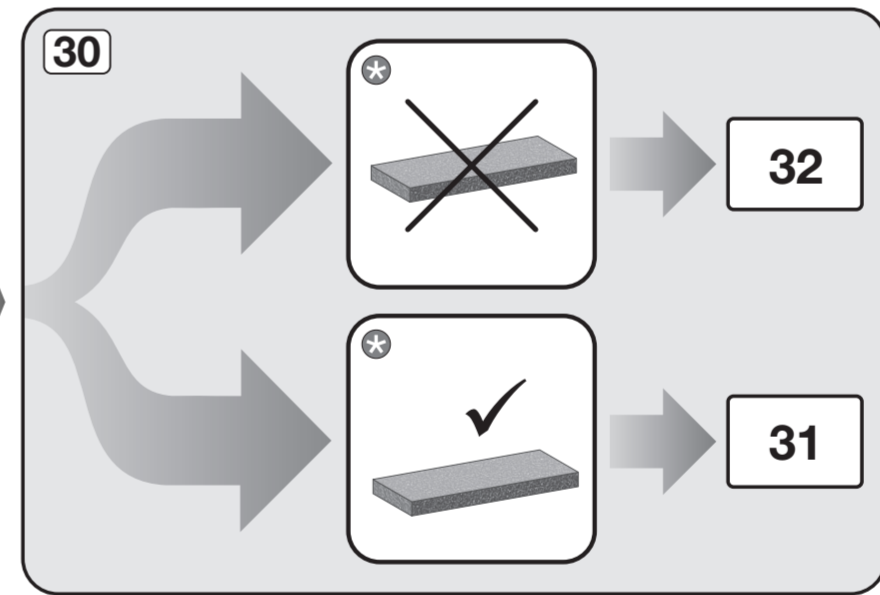
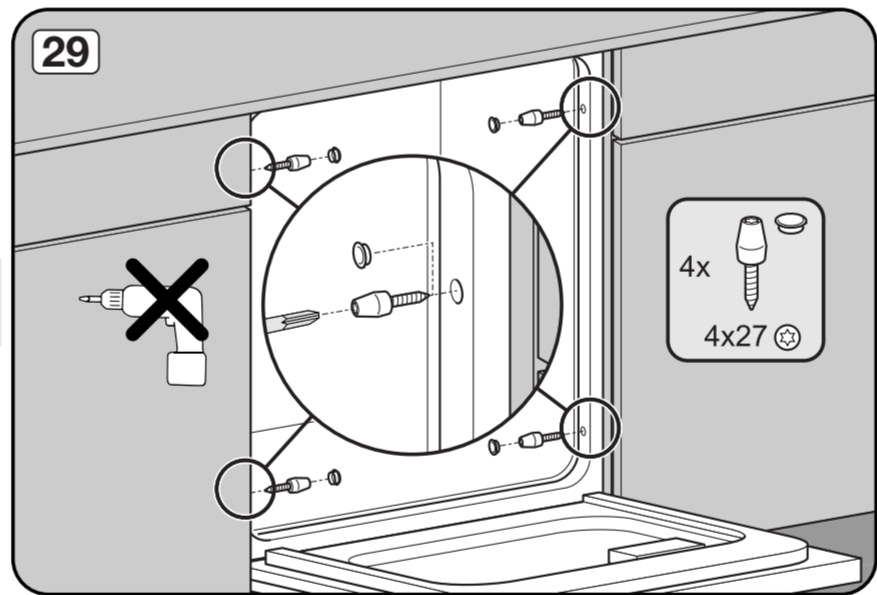
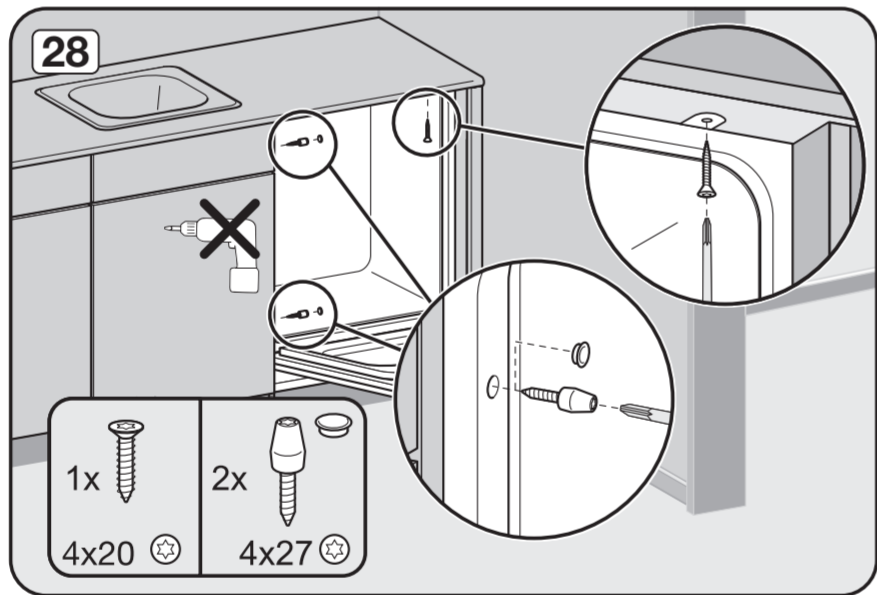
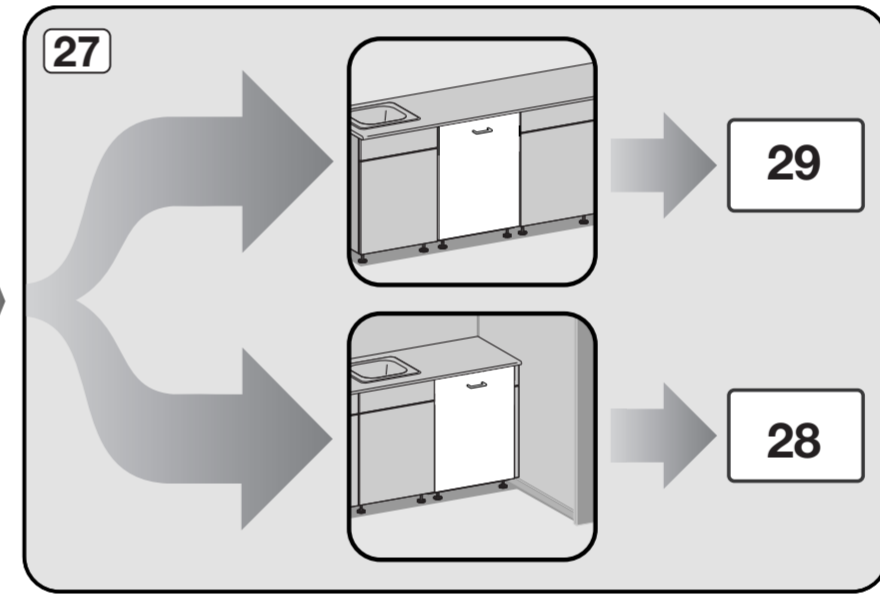
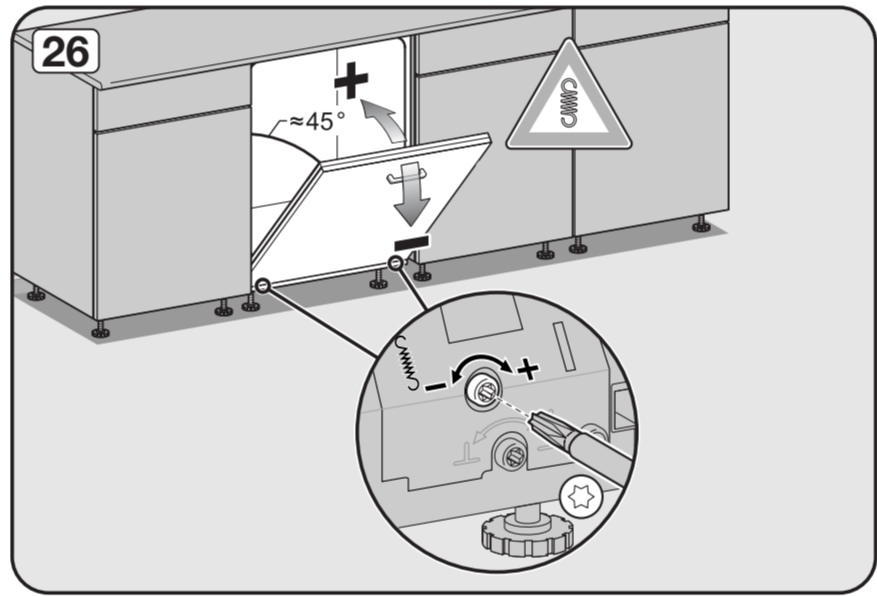
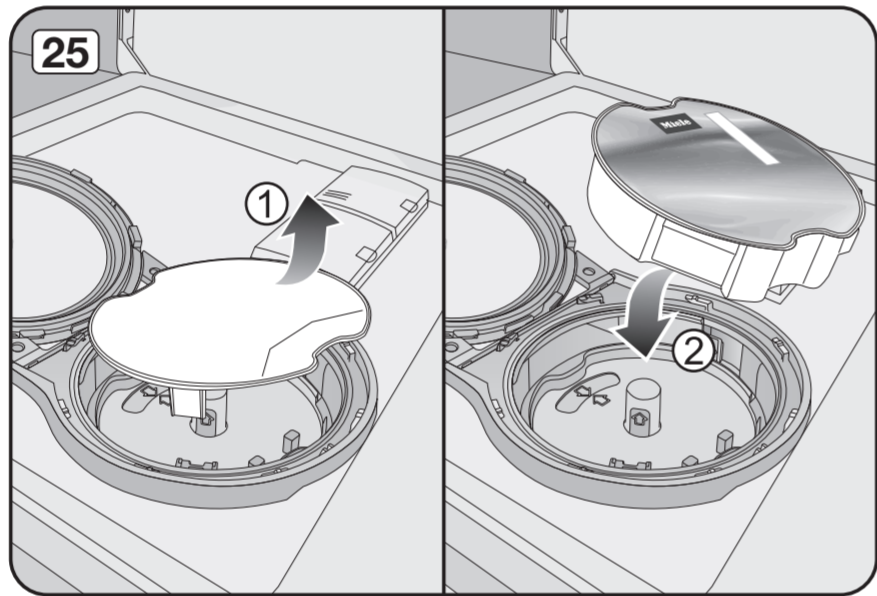
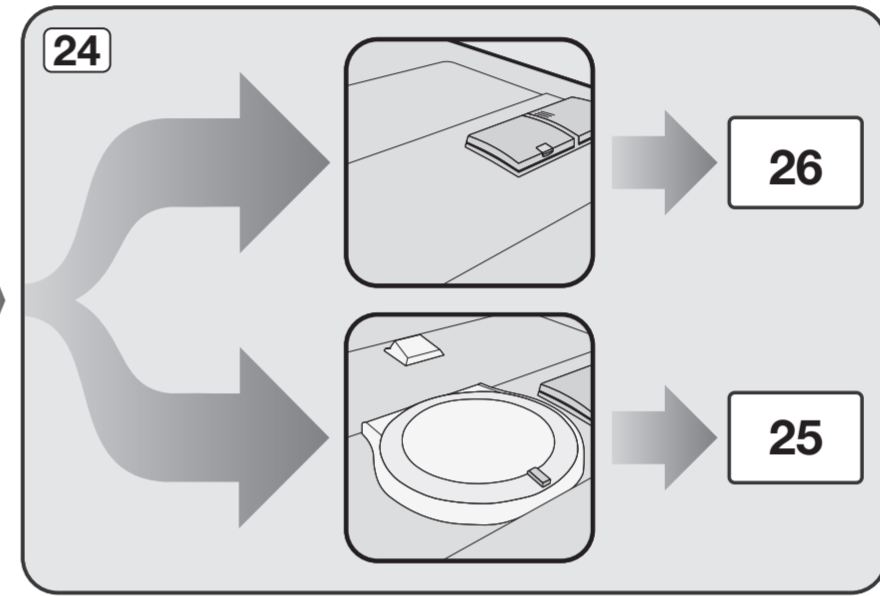
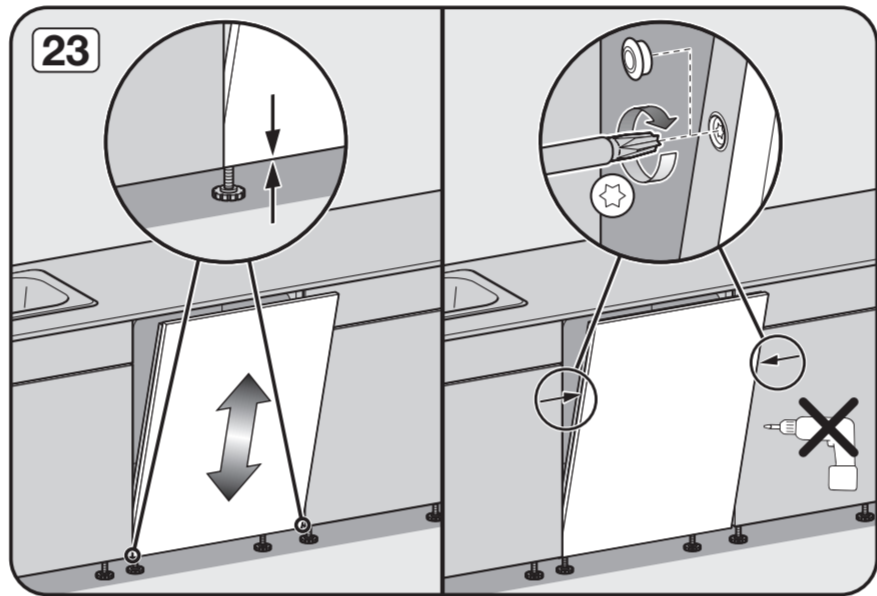
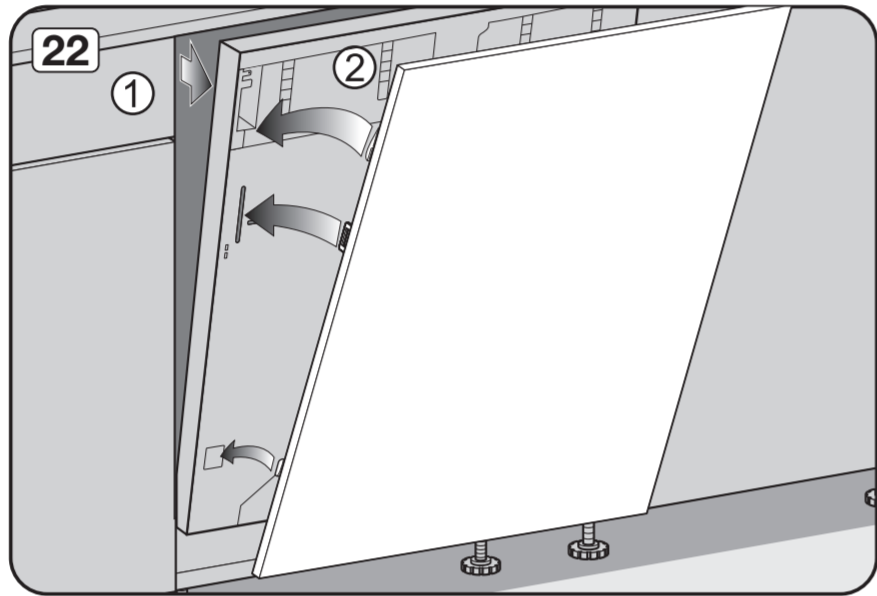
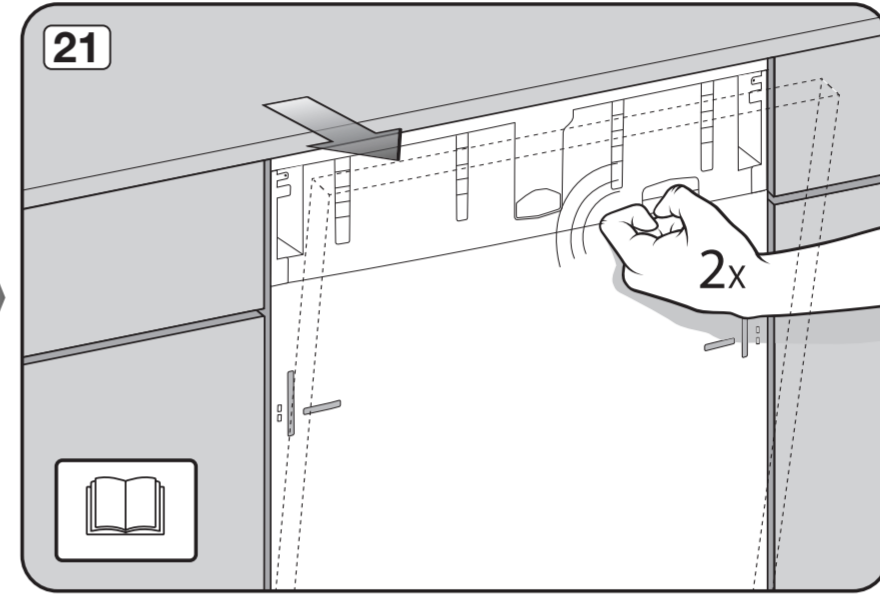
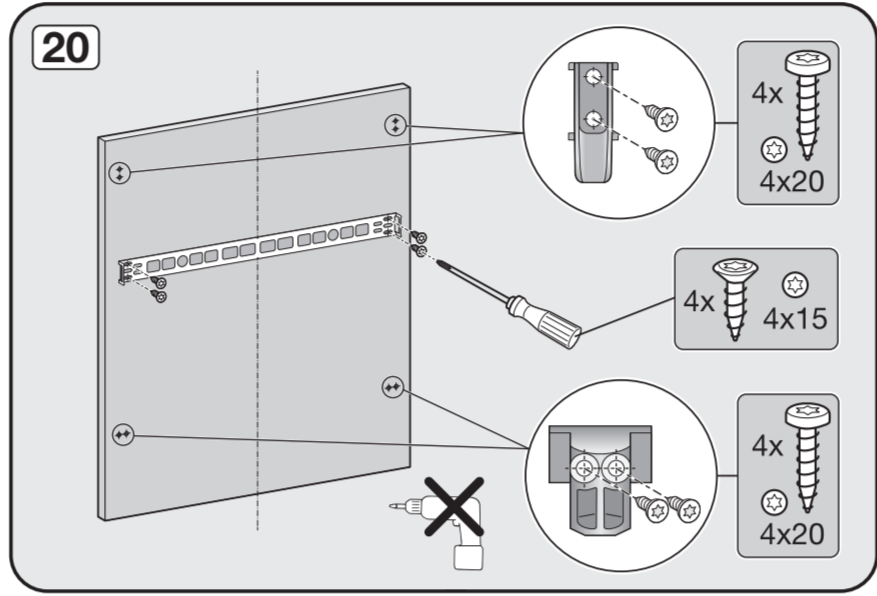
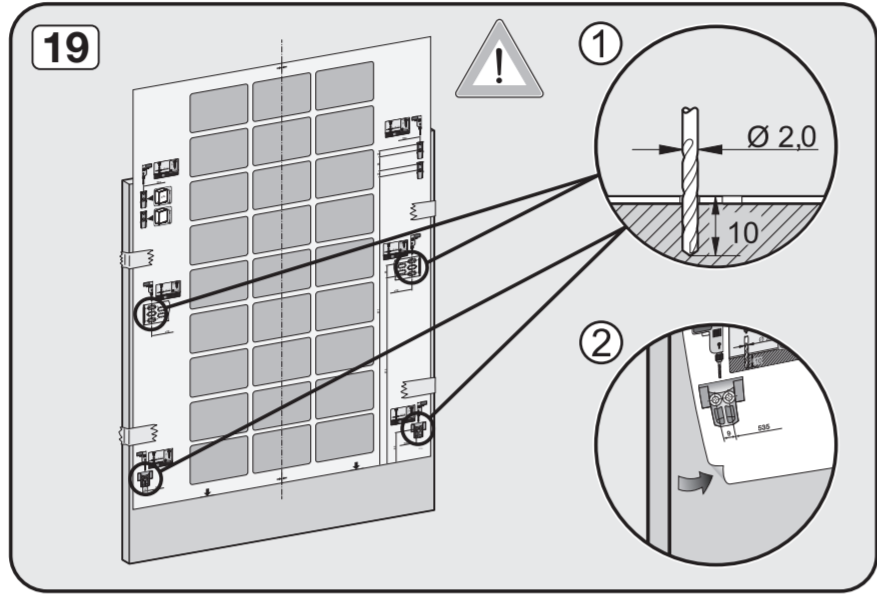
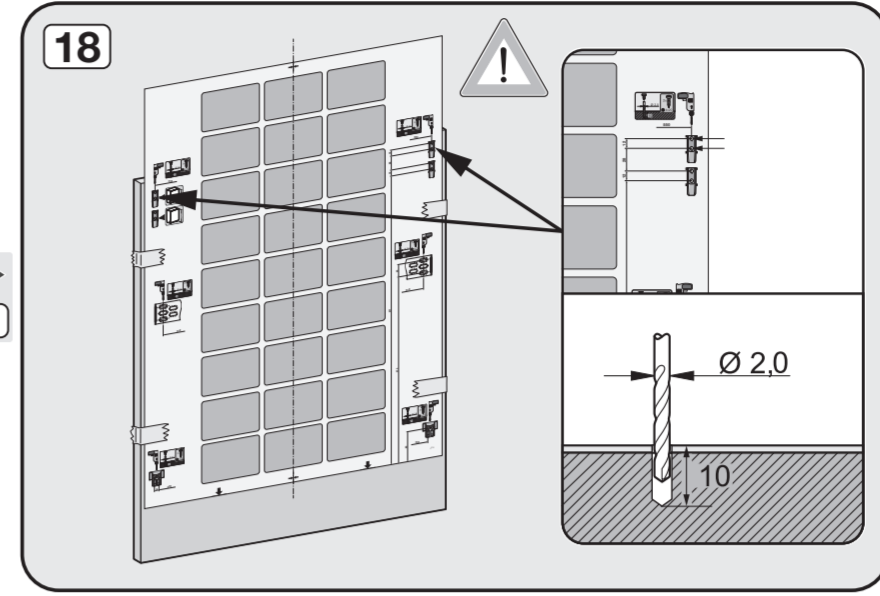
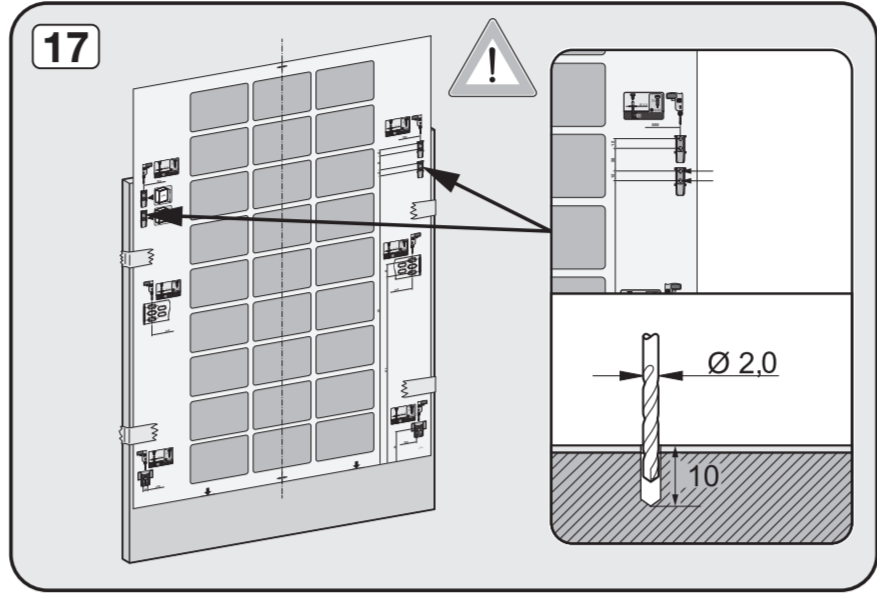
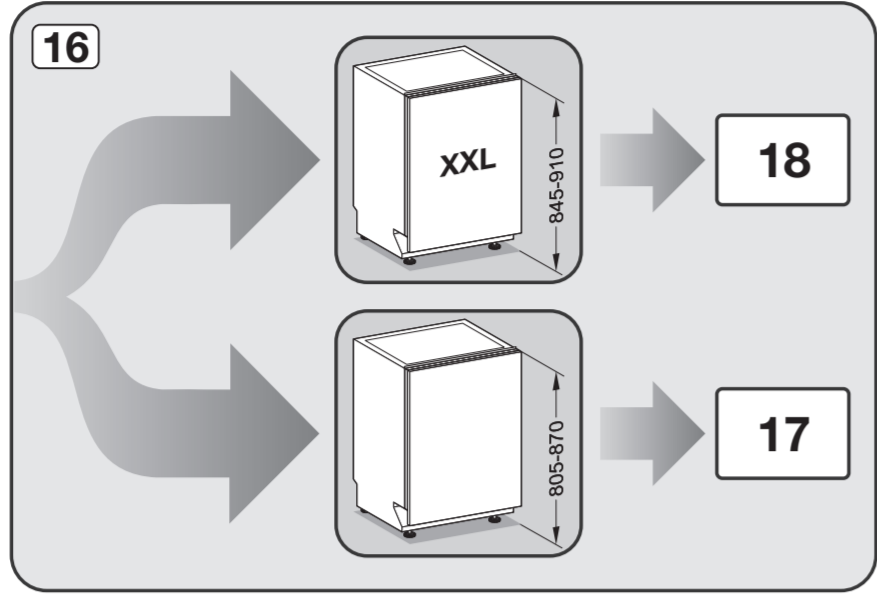
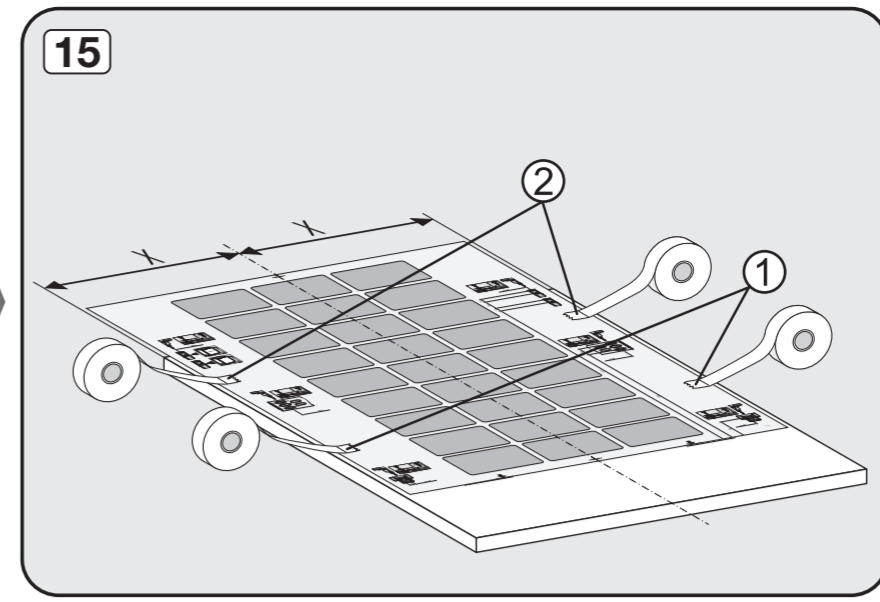
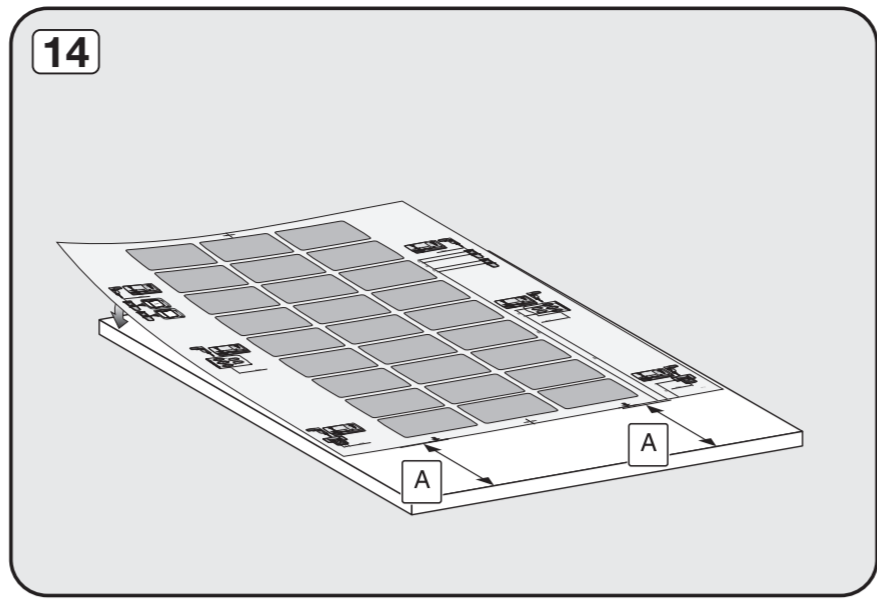
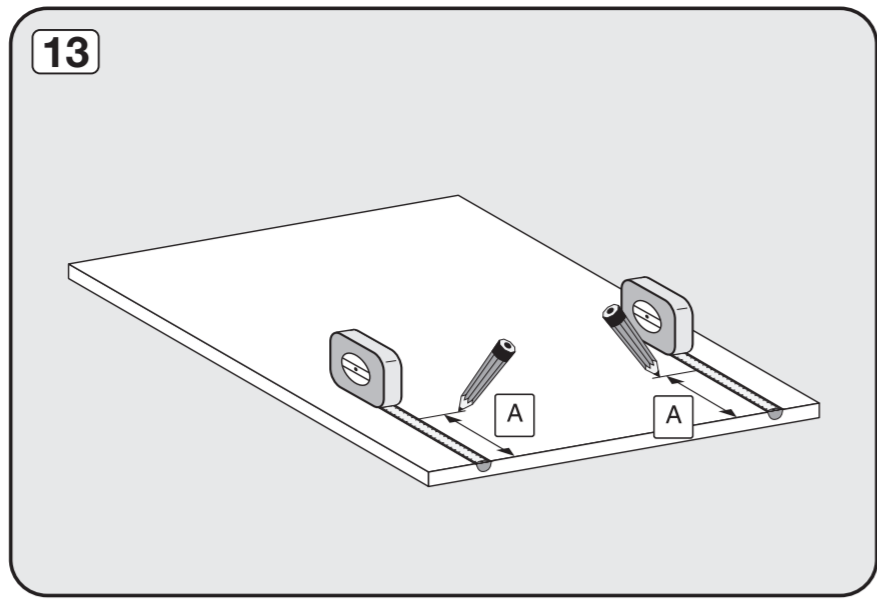
Je nach Modell benötigtes Werkzeug.
Tools required depend on model.
Nødvendigt værktøj afhængig af model.
Tarvittavat työkalut (mallin mukaan).

Nachkaufbares Zubehör.
Optional accessories.
Ekstra tilbehør.
Eriksen ostettava lisävaruste.
Ekstratstyr

Extra tilbehør.
Додатково придбувана принадлежність.
Устаткування, яке можна придбати додатково.



	(mm)	min.	max.
x		590	597
y		590	597
z		16	—



617
12
12
577
25
518
373
60
535